

Staff cymorth o blith aelodau'r teulu

30 Awst 2017

Cais am wybodaeth

Diolch i chi am eich cais, a ddaeth i law ar 24 Awst, pan wnaethoch ofyn y canlynol:

O dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth, hoffwn wybod pa fand cyflog y mae pob aelod o'r teulu a gyflogir gan AC arno. Rwy'n gweld ei fod wedi'i gyhoeddi eisoes faint o oriau y maent yn gweithio, ond hoffwn wybod y band cyflog a pha mor hir y buont ar y band cyflog hwnnw.

Gallwn gadarnhau fod y wybodaeth y gofynnir amdani ar gael gennym. Fodd bynnag, mae'r wybodaeth hon yn cynnwys data personol at ddibenion Deddf Diogelu Data 1998. Rydym o'r farn y byddai datgelu'r symiau a delir i aelodau o staff cymorth unigol, ynghyd â pha mor hir y buont ar y band cyflog hwnnw, yn mynd yn groes i egwyddor diogelu data gyntaf Deddf Diogelu Data 1998. Felly, mae'r wybodaeth wedi'i heithrio o'r gyfundrefn ddatgelu o dan adran 40(2) ac adran 40(3)(a)(i) o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 ('y Ddeddf'). Mae rhagor o fanylion am y rhesymeg sydd y tu ôl i'r casgliad hwn yn yr [atodiad](#) i'r llythyr hwn.

Fodd bynnag, er mwyn gwneud ein gorau i ddarparu gwybodaeth i chi, ac i gydymffurfio â'n dyletswyddau o dan Ddeddf Diogelu Data 1998 ar yr un pryd, rydym wedi darparu manylion am y symiau a delir ar ffurf ddienw yn y tabl isod.

Band cyflog	Nifer y Staff fel ar 4 Awst 2017
Band 1 ac Uwch Gynghorydd	5
Band 2	5
Band 3	5

Gall yr Aelodau ddefnyddio adnoddau i gyflogi staff ac i redeg swyddfeydd yn eu hetholaethau er mwyn ymdrin â phroblemau ac achosion a godir gan y bobl y maent yn eu cynrychioli.

Mae'r rheolau sy'n ymwneud â beth sydd gan Aelodau'r Cynulliad yr hawl i wneud cais amdano wedi'u cynnwys yn y 'Penderfyniad'. Mae'r adran

berthnasol yn y Penderfyniad sy'n ymdrin â Lwfans gwariant staffio yn nodi:

'7.1.2 Caiff Aelodau hawlio lwfans i dalu costau cyflog hyd at dri o staff cyfwerth ag amser llawn (111 o oriau). Bydd cyfraniadau perthynol y cyflogwr at Yswiriant Gwladol, gan gynnwys y cyfraniadau ar gyfer unrhyw daliadau goramser y cyfeirir atynt ym mharagraff 7.3.1, yn cael eu talu'n ganolog a hynny heb eu didynnu o'r Lwfans Gwariant Staffio.

Mae Tabl 3 o dan baragraff 7.1.4 yn darparu graddfeydd cyflog Staff Cymorth Aelodau'r Cynulliad ar gyfer 2017-18.

Mae Penderfyniadau cynharach hefyd wedi'u cyhoeddi ar ein [gwefan](#) lle mae gwybodaeth am raddfeydd cyflog blaenorol ar gael.

Oherwydd bod eich cais yn ymwneud yn benodol ag aelodau o blith teulu, hoffwn roi gwybod y caiff darpar staff cymorth sy'n aelodau o'r teulu eu recriwtio drwy gystadleuaeth agored a theg, a bydd yr Aelod Cynulliad dan sylw yn cael ei dynnu o'r broses benodi am gyhyd ag y bydd aelod o'i deulu yn ymgeisydd. Mae'r polisi recriwtio presennol yn nodi'r canlynol:

'Bydd penodi aelodau o deulu Aelod Cynulliad ond yn cael ei ganiatáu os na fydd yr Aelod yn chwarae unrhyw ran yn y broses ddethol. Yn hytrach, bydd y broses hon yn cael ei chyflawni gan y tîm Cymorth Busnes i Aelodau.

Os na fydd aelod o'r teulu yn cael ei gynnwys ar y rhestr fer neu os bydd yn penderfynu tynnu ei gais yn ôl, yr Aelod Cynulliad fydd yn gyfrifol am y broses recriwtio unwaith eto.'

Ystyriwyd eich cais yn unol â'r egwyddorion a nodir yn y Cod Ymarfer ar Ganiatáu i'r Cyhoedd Wedd Gwybodaeth. Mae'r cod wedi'i gyhoeddi ar ein gwefan yn www.cynulliadcymru.org/cy/abthome/about_us-commission_assembly_administration/abt-foi/Pages/abt-foi-cop-pub.aspx Rhowch wybod imi os oes gennych unrhyw ymholiadau ynghylch yr ymateb hwn. Os credwch fod gennych achos dros gwyno, dilynwch y canllawiau ar ddiwedd y llythyr hwn.

Yn gywir

**Rheolwr Rhyddid Gwybodaeth
Cynulliad Cenedlaethol Cymru**

A oes gennych achos dros bryderu neu gwyno am yr ymateb i'ch cais am wybodaeth?

Os nad wyf wedi dilyn y Cod yn briodol yn eich barn chi neu os nad ydych yn credu fy mod wedi cadw at y gyfraith berthnasol, gallwch gwyno'n ffurfiol i Brif Weithredwr a Chlerc Cynulliad Cenedlaethol Cymru ym Mae Caerdydd. Mae egwyddorion trefn gwyno'r Cynulliad yn y Cod Ymarfer ar Gwynion ar gael ar ein gwefan yn <http://www.assembly.wales/cy/help/contact-the-assembly/con-complaint/Pages/con-complaint-procedure.aspx>. Rhowch wybod imi os hoffech gael copi caled.

Os nad ydych yn fodlon ar ganlyniad yr adolygiad mewnol, mae'r hawl gennych i wneud cais uniongyrchol i'r Comisiynydd Gwybodaeth am benderfyniad. Gallwch gysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth drwy ddefnyddio'r cyfeiriad a ganlyn:

Information Commissioner's Office
Wycliffe House
Water Lane
Wilmslow
Cheshire
SK9 5AF

Atodiad

Mae'r wybodaeth a geisir yn dod o fewn y diffiniad o ddata personol sydd wedi'i gynnwys yn Neddf Diogelu Data 1998, sef:

“data which relate to a living individual who can be identified from those data, or from those data and other information which is in the possession of, or is likely to come into the possession of, the data controller”.

Felly, mae'r wybodaeth hon wedi'i heithrio o'r gyfundrefn ddatgelu o dan adran 40(2) ac adran 40(3)(a)(i) o'r Ddeddf, lle y byddai ei datgelu yn mynd yn groes i unrhyw un o'r egwyddorion diogelu data. Yr egwyddor sy'n berthnasol ar yr achlysur hwn yw'r egwyddor gyntaf o ran diogelu data.

Mae'r egwyddor gyntaf o ran diogelu data, fel y nodir yn Atodlen 1 i Ddeddf Diogelu Data 1998 yn nodi:

“Personal data shall be processed fairly and lawfully and, in particular, shall not be processed unless at least one of the conditions in Schedule 2 is met...”

Wrth benderfynu a fyddai datgeliad yn deg, rydym wedi ystyried goblygiadau datgelu'r wybodaeth hon, disgwyliadau rhesymol yr unigolion dan sylw, a'r cydbwysedd rhwng hawliau'r unigolion ac unrhyw fudd dilys sy'n deillio o'r datgeliad. Mae staff cymorth aelodau'r teulu yn grŵp penodol a bach o staff y mae eu henwau, disgrifiadau swyddi ac oriau a weithir yr wythnos eisoes wedi'u cyhoeddi ar y [Cofrestr Buddiannau'r Aelodau](#). Ein casgliad yw y byddai'n annheg datgelu'r wybodaeth. Mae band cyflog unigolyn yn ymwneud â'u sefyllfa ariannol ac mae'n breifat ei natur. Nid yw'r staff yn disgwyl i wybodaeth am eu cyflog gael ei chyhoeddi. Yn hytrach, mae'r rheolau sy'n ymwneud â pha daliadau a gaiff (ac na chaiff) eu gwneud wedi'u cyhoeddi, fel y nodir yn y [Penderfyniad](#).

Er gwaethaf ein barn ynghylch sicrhau tegwch, aethom ymlaen i drafod Atodlen 2 i Ddeddf Diogelu Data 1998. Nid yw unrhyw un o'r amodau yn Atodlen 2 yn berthnasol, heblaw paragraff 6, sy'n caniatáu prosesu gwybodaeth personol fel a ganlyn:

“The processing is necessary for the purposes of legitimate interests pursued by the data controller or by the third party or parties to whom

the data are disclosed, except where the processing is unwarranted in any particular case by reason of prejudice to the rights and freedoms or legitimate interests of the data subject.”

Mae'r amod hwn yn cynnwys prawf mewn tair rhan:

- Rhaid bod datgelu'r wybodaeth o fudd cyhoeddus dilys;
- Rhaid i'r datgeliad fod yn angenrheidiol i sicrhau budd y cyhoedd; a
- Rhaid sicrhau nad yw'r datgeliad yn achosi ymyrraeth ddiangen i hawliau, rhyddid a buddiannau cyfreithlon y person.

Mae tryloywder yn gyffredinol o fudd i'r cyhoedd. Mae gwybod lefel y cymorth a gaiff Aelodau'r Cynulliad er mwyn gallu cyflawni eu swyddogaethau, gan gynnwys darparu cymorth staffio, hefyd o fudd penodol i'r cyhoedd. Yn ein barn ni, caiff budd y cyhoedd ei fodloni yn yr achos hwn drwy ddatgelu'r wybodaeth ar ffurf ddiennw, ynghyd â chyhoeddi Penderfyniad y Bwrdd Taliadau. Mae'r Penderfyniad yn pennu'r lwfansau sydd ar gael i Aelodau'r Cynulliad er mwyn sicrhau bod ganddynt staff cymorth. Mewn perthynas â phob math o gymorth sydd ar gael, mae'n rhoi manylion ynghylch yr amgylchiadau lle gellir talu symiau o arian, ac unrhyw uchafsymiau perthnasol.

O dan yr amgylchiadau hyn, nid yw'n angenrheidiol datgelu'r symiau penodol a delir i staff cymorth unigol i fodloni budd y cyhoedd. Felly, ein casgliad yw na fyddai'n bosibl bodloni un o'r amodau yn Atodlen 2.